

1912

DECRETO N°

TEMUCO, 01 JUN. 2023

**VISTOS:**

1. La escritura privada de fecha 23 de mayo del año 2023, celebrada entre la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO** y **MIGUEL UGARTE ORTIZ** R.U.T N° [REDACTED]

2. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

**DECRETO:**

1. Apruébese el contrato de arrendamiento, celebrado mediante escritura pública de fecha 23 de mayo del año 2023, entre **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO** y **MIGUEL UGARTE ORTIZ**.

2. La modificación convenida consiste en: A) Aumento de la renta mensual de arriendo respecto una bodega de 36 metros cuadrados y 10 espacios subterráneos ubicados en calle Antonio Varas N° 765, por la suma única, total y mensual de \$ 2.557.000, impuestos incluidos.

3. La vigencia del contrato de arrendamiento y de la presente modificación será por el termino de 7 meses, contados desde el 1° de mayo del año 2023 y hasta el 30 de noviembre del mismo año.

4. El referido contrato se entiende formar parte integrante del presente decreto, el que se imputara al ítem 22.09.002.000 Arriendo de Terrenos del presupuesto municipal del año 2023.

**ANOTESE, REFRENDESE, COMUNIQUESE, Y ARCHIVASE**

  
**JUAN A. RANEDA NAVARRO**  
 SECRETARIO MUNICIPAL

Distribución:

- Administrador Municipal
- Dirección A. Jurídica
- Departamento de Abastecimiento
- Dirección de Control Interno
- Arrendadora
- Oficina de Partes



**MAURICIO CRUZ COFRÉ**  
 ALCALDE (S)



REFRENDACION DEL GASTO	
ITEM	2209001
PROYECTO VIGENTE	23528000
MENSAJE COMP. PDE. DCPO.	17899000
SALDO DISPONIBLE	1525975
RECIBO N°	4893 A1 4899

2722558

**MODIFICACION CONTRATO DE ARRENDAMIENTO**  
**MUNICIPALIDAD DE TEMUCO - MIGUEL UGARTE ORTIZ**

---

En la ciudad de Temuco, República de Chile, a 23 de mayo del año 2023, comparece la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**, en adelante “**la arrendataria**”, Corporación Autónoma de Derecho Público, Rol Único Tributario N° 69.190-700-7, representada por su alcalde Subrogante don **MAURICIO EDUARDO CRUZ COFRÉ**, quien declara ser chileno, [REDACTED] Cédula Nacional de Identidad N° [REDACTED] ambos domiciliados para estos efectos en calle Arturo Prat N° 650, de la comuna y ciudad de Temuco; y don **MIGUEL UGARTE ORTIZ**, en adelante “**el arrendador**”, Cédula Nacional de Identidad N° [REDACTED] chileno, [REDACTED] domiciliado para estos efectos en [REDACTED] de la comuna y ciudad de Temuco; todos los comparecientes mayores de edad y exponen:

**PRIMERO**

Mediante escritura privada de fecha 16 de agosto del año 2011 las partes celebraron un contrato de arriendo, consistente en una bodega de 36 metros cuadrados y 10 espacios subterráneos ubicados en calle Antonio Varas N° 765. El referido contrato de arriendo fue aprobado por Decreto Alcaldicio N° 2.481 de fecha 8 de septiembre del año 2011.

**SEGUNDO**

En este acto y por medio del presente instrumento, los comparecientes convienen modificar el contrato referido en la cláusula precedente, en los términos y condiciones establecidas en la cláusula siguiente.

**TERCERO**

La modificación convenida consiste en:

A) Aumento de la renta mensual de arriendo respecto una bodega de 36 metros cuadrados y 10 espacios subterráneos ubicados en calle Antonio Varas N° 765, por la suma única, total y mensual de \$ 2.557.000, impuestos incluidos.

B) La vigencia del contrato de arrendamiento y de la presente modificación será por el término de 7 meses, contados desde el 1° de mayo del año 2023 y hasta el 30 de noviembre del mismo año.

**CUARTO**

En todo lo no regulado expresamente por este instrumento se mantienen vigentes las estipulaciones contenidas en el contrato original de fecha 16 de agosto del año 2011, que se modifica en los términos descritos en las cláusulas precedentes.

**QUINTO**

Para todos los efectos legales, las partes fijan domicilio en la ciudad de Temuco y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales ordinarios.

**SEXTO**

La personería del don Mauricio Eduardo Cruz Cofré para actuar en representación de la Municipalidad de Temuco consta en Decreto Alcaldicio N° 6.782, de fecha 02 de mayo del año 2023.

2721988



MUNICIPALIDAD DE  
**TEMUCO**



**SEPTIMO**

El presente Contrato se firma en dos ejemplares de igual fecha, tenor y validez, quedando un ejemplar en poder de cada parte.  
Los gastos notariales de este contrato serán de cargo del arrendador, quien deberá autorizar su firma ante Notario. -



**MIGUEL UGARTE ORTIZ**  
**ARRENDADOR**

RUT N° [REDACTED]



**MAURICIO CRUZ COFRÉ**  
**ALCALDE (S)**  
**MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**  
**ARRENDATARIA**

MMA/cto



Firmó ante mí únicamente Don **MIGUEL ANGEL UGARTE ORTIZ**  
Cédula de Identidad N° [REDACTED] como **ARRENDADOR**. Temuco,  
25 de mayo de 2023.-hag//



**ELIANA A. MARTÍNEZ CÁRDENAS**  
**NOTARIO SUPLENTE**  
**TEMUCO**